



C.E. EMBOURG

Avec le soutien de la commune de **CHAUDFONTAINE**
Sous le patronage de l' **ADEPS** et de la **L.F.C.E.B.**

A le plaisir de vous inviter au :

12^{eme} TOURNOI INTERNATIONAL DE CHAUDFONTAINE **22 et 23 Octobre 2011**

SAMEDI 22 Octobre 2011	APPEL	SCRATCH	DEBUT
Epée CADETS Garçons	09h00	09h15	09h30
Epée MINIMES Garçons	09h30	09h45	10h00
Epée CADETTES & MINIMES Filles	10h30	10h45	11h00
Sabre CADETS Garçons	12h00	12h15	12h30
Sabre CADETTES & MINIMES Filles	12h30	12h45	13h00
Sabre MINIMES Garçons	13h30	13h45	14h00
Fleuret POUSSINS Mixte	13h30	13h45	14h00
Sabre PUPILLES Garçons & Filles	14h00	14h15	14h30
Sabre POUSSINS Mixte	15h00	15h15	15h30
DIMANCHE 23 Octobre 2011	APPEL	SCRATCH	DEBUT
Fleuret CADETS Garçons	09h00	09h15	09h30
Fleuret CADETTES & MINIMES Filles	09h30	09h45	10h00
Fleuret MINIMES Garçons	12h00	12h15	12h30
Fleuret PUPILLES Garçons & Filles	13h30	13h45	14h00

N.B.: Cadets (1995-96-97) lame/ kling / klinge : **5**
Minimes (1998-99) lame/ kling / klinge : **5**
Pupilles (2000-01) lame/ kling / klinge : **2**
Poussins (2002-03) lame/ kling / klinge : **0**

LIEU DU TOURNOI (Tornooizaal-Turniersaal)

Centre Sportif Embourg Tél. : 04/367.57.66 (Cafétéria)

Au Chession ,8 ; **4053-EMBOURG (Chaudfontaine)**

INSCRIPTION-INSCHRIJVING -ANMELDUNG pour / tot / bis : 19/10/2011

Tél. : 04 / 2470206 ou E-mail : escrime-embourg@teledisnet.be

REGLEMENTATION DU TOURNOI

1. Les participants sont tenus de respecter l'article **T15** du " Règlement technique FIE "
De deelnemers moeten paragraaf **T15** van het " Règlement technique FIE " respecteren.
Die Teilnehmer müssen Paragraf **T15** vom " Règlement technique FIE " beachten.
2. **Licence/Licentie/Fechtpass/** d'escrime **requis/vereist/erforderlich**.
3. **L'organisateur** décline toute responsabilité en cas d'accident, de vol...
De **organisator** is niet verantwoordelijk voor ongevallen, diefstallen...
Der **Veranstalter** und Ausrichter übernehmen keinerlei Haftung...

4. Formule /Wettkampfbestimmungen :

a. CADETS-MINIMES : 5 T/3' & 15 T/3*3' :

Un tour de poule et tableau d'élimination directe ; Formule FIE pour Epée Cadets M & F
Voorronde en tabel met rechtstreekse uitschakeling; FIE formule voor Degen cadetten
Vorrunde und Direktausscheidung ; FIE formule für Degen Kadetten

b. PUPILLES & POUSSINS : 4 T/3' :

UN (ou deux) tours de poule suivis de « POULES de NIVEAUX »
PAS de classement pour les poussins !

- c. **L'organisateur** se réserve le droit de modifier les formules.
De **organisator** heeft het recht de formules te veranderen.
Der **Veranstalter** behält das Recht die Bestimmungen zu ändern.

5. Arbitre :

1 arbitre à partir de 3 participants à la même arme
2 arbitres à partir de 9 tireurs pour la journée
Amende prévue par la L.F.C.E.B. pour absence 1^{er} arbitre **150 €**, 2^{ème} arbitre **75 €**

Scheidsrechter:

1 scheidsrechter gevraagd vanaf 3 deelnemers voor zelfde wapen.
2 scheidsrechters vanaf 9 deelnemers per dag
Geldboete voorzien door L.F.C.E.B. voor afwezigheid : 1ste scheidsrechter **150 €**, 2de scheidsrechter **75 €**

Obmann:

1 obmann gefragt ab 3 Teilnehmer pro waffe
2 obmann ab 9 Teilnehmer der Tag
Geldstrafe zu bezahlen für abwesenheit 1ste obmann = **150 €**, 2 te obmann=**75 €**

6. INSCRIPTIONS / INSCHRIJVING / ANMELDUNG :

Par écrit pour le /schriftelijk voor /schriftlich für/ **19/10/2011**

ADRESSE / ADRES / ADRESSE :

C.E. EMBOURG
c/o N. SCHROEDER (Tél. : **04/2470206 – GSM 0478/608324**)
Avenue de l'Europe, 58
B 4430 - ANS
Belgique
ou E-Mail : escrime-embourg@teledisnet.be

7. Droit d'inscription /Inschrijvingsgeld /Startgeld :

Individuel /individueel /individuell /: **10 EUROS**
A payer sur place / ter plaats te betalen / am Turniertag zu bezahlen

INSCRIPTION-INSCHRIJVING -ANMELDUNG

pour / tot / bis : 19/10/2011

Adresse / Adres / Adresse

C.E. EMBOURG
C/O N. SCHROEDER
Avenue de l'Europe, 58
B 4430 - ANS
Belgique

E-mail : escrime-embourg@teledisnet.be

PARTICIPANTS / DEELNEMERS / TEILNEHMER

1. Individuel / individueel / individuell :

	Nom Naam-Name	Prénom Voornaam-Vorname	Sexe-Geslacht Geschlecht	Né / Geb. Catégorie/Kat	Arme /Wap. Waffe
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

2. Arbitre / Scheidsrechter / Obmann

- a. 22/10/2011 : _____
- b. 23/10/2011 : _____

3. Expéditeur / Afzender / Absender (Adresse contact) :

Cercle / Kring / Verein : __

Adresse / Adres / Adresse : _____

Tél.: _____

E-Mail : -